



SPANNUNGSWANDLER 300W USSW 300 A1

DE AT CH

SPANNUNGSWANDLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IAN 334225_1907

DE



DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

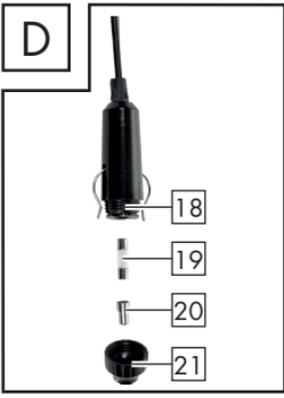
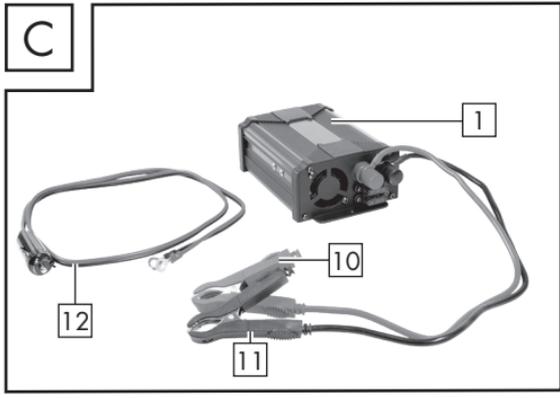
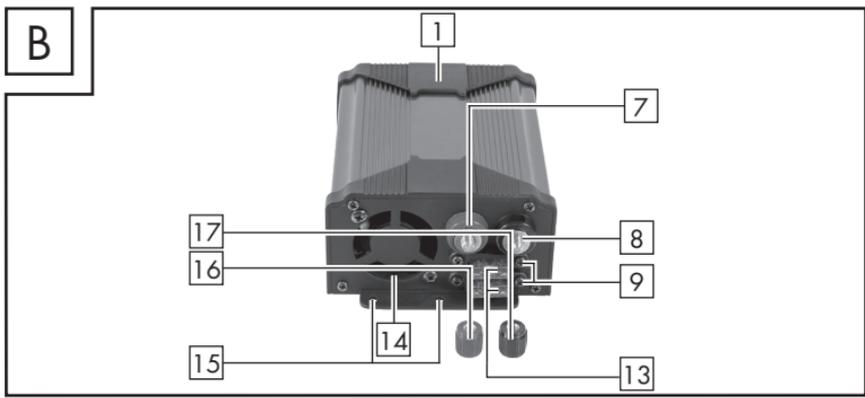
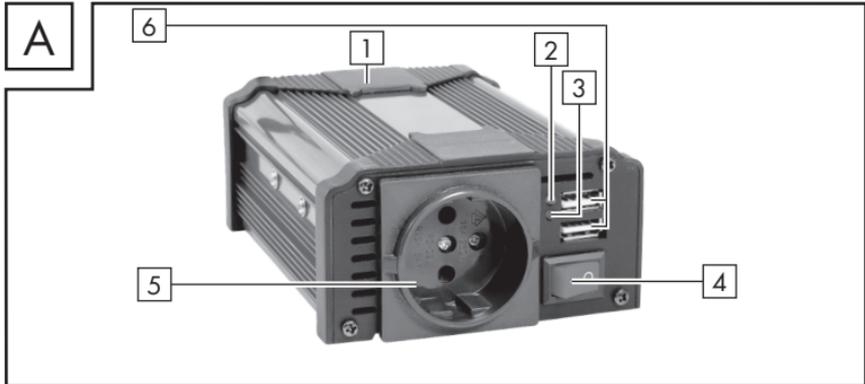


Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite 7
Einleitung	Seite 8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 8
Lieferumfang	Seite 9
Teilebeschreibung	Seite 10
Technische Daten	Seite 10
Sicherheitshinweise	Seite 12
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite 18
Inbetriebnahme	Seite 18
Hinweise zum Betrieb	Seite 18
Aufstellen und Befestigen	Seite 19
Betrieb in einem Fahrzeug	Seite 20
Anschluss an eine Spannungsquelle	Seite 20
Anschluss an eine 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Buchse	Seite 21
Anschluss an eine Autobatterie	Seite 22
Anschluss und Betrieb einer Last/eines Geräts	Seite 22
Hinweise zum Betrieb von Geräten	Seite 23
Signal bei niedriger Batteriespannung	Seite 24
USB-Gerät laden	Seite 24
Austauschen der Sicherungen	Seite 25
Fehlerbehebung	Seite 26
Reinigung und Wartung	Seite 29
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite 30
EU-Konformitätserklärung	Seite 31

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite 32
Garantiebedingungen	Seite 32
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite 32
Garantieumfang	Seite 33
Abwicklung im Garantiefall	Seite 34

Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Hinweis
	Der Spannungswandler ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Warn und Sicherheitshinweise beachten!	50 Hz	Frequenz von 50 Hertz
	Gleichstrom		Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Hergestellt aus Recyclingmaterial		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Achtung! Heiße Oberfläche!	V~	Wechselspannung in Volt
	Verpackungsmaterial - Wellpappe		Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Ladegerät		Mini-Stereoanlage
	Kamera		Heizgerät

	USB-Ladegerät		Kühlbox
	Rasierapparat		Notebook

SPANNUNGS- WANDLER 300W USSW 300 A1

● Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

**NICHT IN DIE HÄNDE VON
KINDERN KOMMEN LASSEN!**

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Spannungswandler ist geeignet, um 230 V Geräte mit maximal 300 W Leistungsaufnahme oder USB-Geräte mit maximal 1A Stromaufnahme im Auto an einem 12-V-Anschluss zu betreiben. Der Spannungswandler kann wahlweise über das mitgelieferte Zigarettenanzünderadapterkabel am Zigarettenanzünder des Fahrzeugs oder über das mitgelieferte Adapterkabel mit Klemmen direkt an die Batterie angeschlossen werden. Wird der Spannungswandler mittels Adapterkabel mit Klemmen direkt an die Batterie angeschlossen, so darf der Spannungswandler

nur bei stehendem Fahrzeug verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieser Spannungswandler ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Das Gerät wurde für den privaten Gebrauch entwickelt und ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch geeignet. Inbetriebnahme nur durch unterwiesene Personen.



Hinweis!

- Die Ausgangsleistung ist temperatur- und spannungsabhängig.
- Die Ausgangsspannung variiert je nach Last und Eingangsspannung.



Achtung!

Geräte mit sensibler Elektronik sollten nicht mit dem Spannungswandler betrieben werden, da für diese Geräte die Ausgangsspannung nicht ausreichend konstant sein könnte. Diese Geräte könnten beschädigt werden. Bei Unklarheiten halten Sie bitte Rücksprache mit dem Hersteller des angeschlossenen Gerätes.

● Lieferumfang



Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Spannungswandlers. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

1	Spannungswandler
2	Kabel mit Anschlussklemme (1x rot 40 cm, 1x schwarz 40 cm)
1	Kabel mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker (2 m)
1	Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Spannungswandler
- 2 Betriebs-LED (Grün)
- 3 Überlastanzeige (Rot)
- 4 Ein/Ausschalter
„0“ bedeutet „AUS“
„1“ bedeutet „EIN“
- 5 230-V-Steckdose
- 6 2 x USB-Anschluss 1 A
- 7 12-V-Schraubanschluss
rot +
- 8 12-V-Schraubanschluss
schwarz -
- 9 2 x Sicherungshalter
- 10 Kabel mit Anschlussklemme rot
- 11 Kabel mit Anschlussklemme
schwarz
- 12 Kabel mit 12-V-Kfz-

- Zigarettenanzünder-Stecker
- 13 2 x 20-A-Kfz-Flachsicherungen
- 14 Lüfter
- 15 Befestigungslöcher zur
Festmontage
- 16 Mutter rot
- 17 Mutter schwarz
- 18 Zigarettenanzünder-Stecker
- 19 Glassicherung 20 A
- 20 Kontaktstift
- 21 Sicherungsschraubverschluss

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Spannungswandler.

● Technische Daten

Eingang:

Spannung:	12 V 
Max. Spannung:	14,8 V 
Max. Stromaufnahme:	40 A

Unterspannungsabschaltung:	bei 10,5 V $\pm 0,3$ V
Überspannungsabschaltung:	bei 14,8 V $\pm 0,3$ V

Ausgang:

Spannung:	230 V~ / 50 Hz
Ausgangsstrom:	max. 1,30 A
Dauerleistung:	max. 300 W
Wirkungsgrad (η):	> 75 %
Ausgangswellenform:	modifizierter Sinus
Überlastschutz:	≥ 330 W
Temperatur-Abschaltung:	bei 65°C \pm 5°C
Spitzenleistung:	max. 330W / 0,1s

USB-Anschluss:

Spannung:	5 V \equiv
Ausgangsstrom:	max. 1 A

Sicherung:

Flachsicherung im Spannungswandler:	2 x 20 A Kfz-Flachsi- cherung
Glassicherung im 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker:	20 A

Allgemeine Daten:

Abmessungen (ohne Anschlüsse) (L x B x H):	102 x 150 x 55 mm
Gewicht (ohne Kabel):	ca. 450 g
Betriebstemperatur:	5 °C - 40 °C
Betriebsfeuchtigkeit (rel. Luftfeuchte - keine Kondensation):	0 - 80 %

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● **Sicherheitshinweise**

 **BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN!**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Um Gefahren zu vermeiden, entfernen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Spannungswandler aus der Bordsteckdose bzw. die Anschlussklemmen von der Autobatterie.
- Schließen Sie den Spannungswandler nur bei ausgeschaltetem Motor an die Autobatterie an! Es besteht Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!
- Der Spannungswandler muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell von der Batterie getrennt werden kann.



So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie den Spannungswandler nur an eine 12-V-Autobatterie/ Bordspannung an. Beim Anschluss an eine 24-V-Spannung kann das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie beim Anschluss des Spannungswandlers über den 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker darauf, dass die Polarität des Kfz-Zigarettenanzünder-Steckers mit der Polarität der Bordsteckdose übereinstimmt. Die Bordsteckdose muss innen positiv gepolt sein, d. h. der Pluspol einer Fahrzeugbatterie darf nicht an das Chassis des Fahrzeugs angeschlossen sein.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Wandlers, ob die Bordsteckdose ausreichend abgesichert ist. Diese Absicherung darf auf keinen Fall umgangen oder verändert werden.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Anschlusskabel.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
-  Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden. Betreiben Sie das Gerät nicht in einem in der Sonne stehenden Fahrzeug.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Lüfters nicht ab, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. Kerzen auf das Gerät.
- Die beiden Anschlusskabel können

sich bei hoher Belastung erwärmen.

- Aufgrund der hohen Übergangswiderstände kann es bei der Verwendung des Kabels mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker zur Erwärmung der Steckverbindung kommen. Verwenden Sie daher bei Betrieb mit hohen Lasten das Anschlusskabel mit den Anschlussklemmen.

Hinweis zur Netztrennung!

- Der Ein-/Ausschalter dieses Geräts trennt das Gerät nicht vollständig vom Bordnetz bzw. der Batterie. Das Gerät nimmt bei angeschlossenem Kfz-Zigarettenanzünder Stecker Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Bordnetz zu trennen, muss der 12-V- Kfz-Zigarettenanzünder-

Stecker aus der Bordsteckdose gezogen/ die Anschlussklemmen von der Autobatterie entfernt werden.

Arbeiten mit dem Gerät

- Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus. Lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät wird im Betrieb warm. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Flächen.
- Achten Sie darauf, dass weder Sand, Staub noch andere kleine Fremdkörper in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnung gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Saugen Sie keine heißen Dämpfe an. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät

aus und trennen Sie das Gerät von der Spannungsversorgung:

- wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
- wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
- wenn Sie Reinigungsarbeiten vornehmen;
- wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
- nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.

- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Das Gerät nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Nicht an Orten

lagern, an welchen die Temperatur 65 °C übersteigen kann.

- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C benutzen.
- Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapterkabel verwenden.



VORSICHT:

Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

- Trennen Sie bei Beschädigung des Kabels das Gerät sofort von der Spannungsversorgung.
- **Spezifische Sicherheitshinweise**
 - Eine leicht erhöhte Betriebstemperatur ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal.
 - Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diesen vor Feuchtigkeit und Korrosion.
 - Lassen Sie das Gerät nicht fallen.

● **Inbetriebnahme**

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Spannungswandler oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Spannungswandler nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die angegebene Serviceadresse. Entfernen Sie alle Schutzfolien und sonstige Transportverpackungen. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.



Achtung:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickengefahr!

● **Hinweise zum Betrieb**

Für den kontinuierlichen Betrieb von Geräten über den Spannungswandler **1** muss an der Bordsteckdose eine Spannung

zwischen 10,5 und 14,8 V anliegen. Prüfen Sie vor dem Anschluss des Spannungswandlers **1**, ob die Spannungsquelle ausreichend Strom für den Betrieb liefert. Der für den Betrieb erforderliche Strom kann wie folgt berechnet werden:

Stromaufnahme (A) =

$$\frac{\left(\frac{\text{Betriebsdauer der Last (W)}}{\text{Wirkungsgrad } (\eta)} \right)}{\text{Eingangsspannung (V)}}$$

Beispiel:

$$\frac{\left(\frac{300 \text{ W}}{0,75} \right)}{12 \text{ V}} = 33,3 \text{ A}$$

Die Spannungsquelle sollte für eine Dauerlast von 300 W folglich mindestens 33,3 A liefern.

Hinweis:

12-V-Bordsteckdosen liefern max. 15 A, daher muss der Spannungswandler **1** in diesem

Beispiel mit den Anschlussklemmen direkt an eine Autobatterie angeschlossen werden. Nur so können die 300 W Dauerleistung erreicht werden.



Achtung!

Schließen Sie den Spannungswandler **1** niemals an ein 24-V-Bordnetz an. Das Gerät wird ansonsten beschädigt. Das Gerät darf nur an eine Spannungsquelle mit einer Nennspannung von 12 V angeschlossen werden.

● Aufstellen und Befestigen

- Der Spannungswandler **1** sollte auf einer ebenen und flachen Oberfläche positioniert werden. Stellen Sie sicher, dass um den Spannungswandler **1** mindestens 1 cm freier Raum für die Luftzirkulation verbleibt.
- Hinter den Lüftungsschlitzen des

Lüfters **14** muss ein Abstand von 50 cm eingehalten werden.

- Für die feste Montage in einem Fahrzeug sind im Kunststoffsockel des Spannungswandlers **1** Löcher **15** vorgesehen. Mittels passender Schrauben kann der Spannungswandler **1** fest montiert werden. Halten Sie dabei den oben genannten Freiraum zur Luftzirkulation ein.
- Aufgrund fahrzeugspezifischer Gegebenheiten ist es nicht möglich, universal passendes Befestigungsmaterial beizulegen.
- Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihre Kfz-Werkstatt.

● **Betrieb in einem Fahrzeug**

Wenn Sie den Spannungswandler **1** in einem Fahrzeug betreiben, stellen Sie sicher, dass die Installation Sie nicht bei den Fahraufgaben behindert. Verlegen Sie daher Kabel stets so, dass sie

nicht mit beweglichen Teilen des Fahrzeuginnenraums in Berührung kommen oder die Sicht behindern können.

Hinweis:

Der Spannungswandler **1** kann auch bei ausgeschaltetem Motor betrieben werden. Beachten Sie jedoch, dass der Spannungswandler **1** eventuell während eines Startvorgangs des Motors nicht funktioniert.

● **Anschluss an eine Spannungsquelle**

Achtung!

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Spannungswandlers **1** an eine Spannungsquelle, dass der Ein-/Ausschalter **4** des Geräts in der Position „0“ (AUS) steht. Sie können den Spannungswandler **1** mit dem 12-V-Stecker **12** an eine 12-V-Bordsteckdose anschließen oder mit den Kabeln mit Anschlussklemmen **10** und **11**

direkt an eine Autobatterie anklennen.

● Anschluss an eine 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Buchse

- Schrauben Sie die rote Mutter **16** am Spannungswandler **1** ab. Führen Sie die rote Ringöse des Kabels mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker **12** mit der Öffnung über den Schraubanschluss **7** (siehe Abb.1). Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe zwischen Ringöse und Mutter **16** liegt.
- Drehen Sie die rote Mutter **16** so fest, dass sich die Ringöse nicht mehr lösen kann.
- Schrauben Sie die schwarze Mutter **17** am Spannungswandler **1** ab. Führen Sie die schwarze Ringöse des Kabels mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker **12** mit der Öffnung über den 12-V-

Schraubanschluss **8** (siehe Abb. 1). Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe zwischen Ringöse und Mutter **17** liegt.

- Drehen Sie die schwarze Mutter **17** so fest, dass sich die Ringöse nicht mehr lösen kann.
- Stecken Sie das Kabel mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker **12** in eine Kfz-Zigarettenanzünder-Buchse.

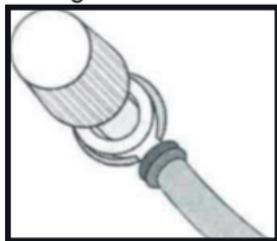


Abb. 1

Hinweis:

Aufgrund der hohen Übergangswiderstände kann es bei der Verwendung des Kabels mit 12-V-Kfz-Zigarettenanzünder-Stecker **12** zur Erwärmung der Steckverbindung kommen. Verwenden Sie daher bei Betrieb mit hohen Lasten die Anschlusskabel mit den

Anschlussklemmen **10** und **11** .

● Anschluss an eine Autobatterie

- Schrauben Sie die rote Mutter **16** am Spannungswandler **1** ab. Führen Sie die rote Ringöse des Kabels mit Anschlussklemme rot **10** über den 12-V-Schraubanschluss **7** (siehe Abb. 1). Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe zwischen Ringöse und Mutter **16** liegt.
- Drehen Sie die rote Mutter **16** so fest, dass sich die Ringöse nicht mehr lösen kann.
- Schrauben Sie die schwarze Mutter **17** am Spannungswandler **1** ab. Führen Sie die schwarze Ringöse des Kabels mit Anschlussklemme schwarz **11** über den Schraubanschluss **8** (siehe Abb. 1). Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe zwischen

Ringöse und Mutter **17** liegt.

- Drehen Sie die schwarze Mutter **17** so fest, dass sich die Ringöse nicht mehr lösen kann.
- Schließen Sie zunächst die rote Klemme an den Pluspol der Autobatterie an und dann die schwarze Klemme den Minuspol der Autobatterie.

● Anschluss und Betrieb einer Last/eines Geräts

Achtung!

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss einer Last/eines Geräts an den Spannungswandler **1** , dass der Ein-/Ausschalter **4** des Geräts in der Position „0“ (AUS) steht.

Vergewissern Sie sich, dass die Leistung der angeschlossenen Last/ des angeschlossenen Geräts nicht die maximale Dauerleistung des Spannungswandlers **1** übersteigt.



Achtung!

Schalten Sie jetzt noch nicht die Last/das zu betreibende Gerät ein!

Schließen Sie den Stecker der anzuschließenden Last/des zu betreibenden Geräts an die 230-V-Steckdose **5** des Spannungswandlers **1** an.

- Schalten Sie den Spannungswandler **1** ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **4** in die Position „1“ (EIN) stellen. Ein kurzer Signalton ist zu hören und die Überlastanzeige **3** (rot) leuchtet kurz auf. Danach leuchtet die Betriebs-LED **2** (grün), wenn der Spannungswandler **1** ordnungsgemäß an einer aufgeladenen Batterie angeschlossen ist.
- Schalten Sie jetzt die Last/das zu betreibende Gerät ein.

Hinweis:

Wenn ein Signalton zu hören ist und die Überlastanzeige **3** rot leuchtet, ist die Eingangsspannung zu niedrig, oder die Leistung der an den Spannungswandler **1** angeschlossenen Last/des Geräts ist zu hoch.

● Hinweise zum Betrieb von Geräten

Allgemeine Hinweise:

Üblicherweise finden Sie auf dem Typenschild von Geräten eine Angabe über den Stromverbrauch in Ampere (A) oder die Leistungsaufnahme in Watt (W). Achten Sie vor dem Betrieb darauf, dass die maximale Stromaufnahme nicht höher als 1,30 A ist und die maximale Dauerleistung nicht mehr als 300 W beträgt.

- Lasten mit einem hohen Innenwiderstand können sehr gut über den Spannungswandler **1** betrieben werden, Lasten mit

einem niedrigen Innenwiderstand hingegen, wie z. B. Heiz- und Kochgeräte, besitzen in der Regel eine zu hohe Leistungsaufnahme in Watt.

- Induktive Lasten, wie z.B. Fernseh- oder Stereogeräte (Geräte mit einer Spule oder einem Transformator) erfordern oft einen vielfach höheren Einschaltstrom als Widerstandslasten mit der selben angegebenen Leistungsaufnahme in Watt. Fernsehgeräte erfordern beim Einschalten ein Vielfaches der auf dem Typenschild angegebenen Leistungsaufnahme. Hierdurch kann es erforderlich sein, den Spannungswandler **1** mehrmals ein- und auszuschalten, um ein Fernsehgerät einschalten zu können.
- Bei Unklarheiten halten Sie bitte Rücksprache mit dem

Hersteller des angeschlossenen Gerätes.

● Signal bei niedriger Batteriespannung

- Wenn die Batteriespannung unter 10,5 V sinkt, schaltet sich der Spannungswandler **1** ab und die Überlastanzeige **3** leuchtet rot. Ein Warnton ertönt.

● USB-Gerät laden

Achtung!

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass die Stromaufnahme des USB-Geräts nicht höher als 1A ist. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Geräts.

- Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Geräts an den USB-Anschluss **6** des Spannungswandlers **1**.

- Schalten Sie, falls nötig, das USB-Gerät ein.

Hinweis: Die 230-V-Steckdose **5** und der USB-Anschluss **6** können gleichzeitig verwendet werden.

● Austauschen der Sicherungen

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Trennen Sie vor dem Wechsel einer Sicherung den Spannungswandler **1** von der Stromversorgung. Entfernen Sie auch ein an den Spannungswandler **1** angeschlossenes Gerät. Ersetzen Sie die Sicherung durch einen gleichwertigen, in den technischen Daten angegebenen Typ mit gleicher Abschaltcharakteristik (20A).

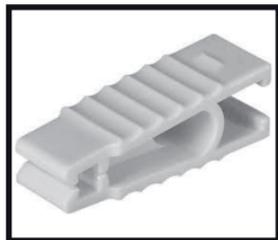
Achtung!

Es darf keine Sicherung mit einem anderen Wert eingesetzt werden!

Stellen Sie vor einem erneuten Einschalten des Spannungswandlers **1** die Ursache für das Auslösen der Sicherung ab.

Um die 20-A-Kfz-Flachsicherung **13** auszuwechseln, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie die Kfz-Flachsicherung **13** aus dem Sicherungshalter **9**. Die Sicherung können Sie leicht herausziehen, indem Sie einen Kfz-Sicherungszieher verwenden. Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten.



- Setzen Sie eine neue, gleichwertige Sicherung ein.

Um die 20-A-Glassicherung **19**

im Zigarettenanzünder-Stecker **18** auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schrauben Sie den Sicherungsschraubverschluss **21**, unter dem sich die Sicherung befindet, ab.
- Achten Sie dabei darauf, dass der lose eingelegt Kontaktstift **20** nicht verloren wird.
- Entnehmen Sie die defekte 20-A-Glassicherung **19**.
- Setzen Sie eine neue, gleichwertige 20-A-Glassicherung **19** ein.
- Setzen Sie den Kontaktstift **20** in den Sicherungsschraubverschluss **21** ein und schrauben Sie den Sicherungsschraubverschluss **21** wieder auf den 12-V-Zigarettenanzünder-Stecker **18**.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung:
Keine Ausgangsspannung	Der Spannungswandler 1 ist überlastet.	Verringern Sie die Last, bis sie die in den technischen Daten angegebene maximale Belastung nicht mehr überschreitet.
	Die Eingangsspannung liegt unter 10,5 V.	Halten Sie die Eingangsspannung des Spannungswandlers über 10,5 V, um eine Ausgangsspannung zu erhalten.

Niedrige Ausgangsspannung	Die Eingangsspannung liegt unter 12 V.	Halten Sie die Eingangsspannung des Spannungswandlers über 12 V, um die Ausgangsspannung konstant zu halten.
Signal für niedrige Batteriespannung ertönt immer wieder	Batterie ist defekt.	Ersetzen Sie die Batterie.
	Unzureichende Spannungs- oder Stromversorgung.	Überprüfen Sie den Zustand von der Bordsteckdose und des 12-V-Kfz-Zigarettenanzündersteckers 12 und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
Keine Ausgangsleistung	Der Spannungswandler 1 ist aufgrund niedriger Umgebungstemperatur (z. B. im Winter) nicht vollständig aufgewärmt.	Schalten Sie den Spannungswandler 1 ein und wieder aus, bis das an den Spannungswandler 1 angeschlossene Gerät mit Strom versorgt wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um das Gerät einschalten zu können.
	Die Zündung muss eingeschaltet sein, damit die Bordsteckdose mit Strom versorgt wird.	Schalten Sie die Kfz-Zündung ein bzw. in die Position „1“ (EIN).
	Der Spannungswandler 1 ist überlastet.	Verringern Sie die Last, bis sie die in den technischen Daten angegebene maximale Belastung nicht mehr überschreitet.

	Der Spannungswandler 1 ist überhitzt.	Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Sorgen Sie für ausreichenden Belüftungsabstand. Achten Sie darauf, dass die angeschlossene Last nicht dauerhaft die maximale Belastung überschreitet, um ein erneutes Überhitzen zu vermeiden.
	Die Gerätesicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus, wie im Kapitel „Austauschen der Sicherungen“ beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass der Spannungswandler 1 mit der richtigen Polarität an die Stromversorgung angeschlossen ist.

■ Fernsehgeräte:

Der Spannungswandler **1** ist abgeschirmt und gibt eine modifizierte Sinuswelle aus. Beim Empfang von z. B. sehr schwachen Fernsehsendern kann es dennoch zu Interferenzen bzw. Bildstörungen kommen.

Positionieren Sie den Spannungswandler **1** in

diesem Fall soweit wie möglich entfernt von Fernseher, Antennenkabel und Antenne. Richten Sie den Spannungswandler **1**, den Fernseher, das Antennenkabel und die Antenne zueinander aus, bis der Empfang sich bessert. Verwenden Sie nach Möglichkeit ein hochwertiges, abgeschirmtes Antennenkabel.

- **Audioanlagen:**
Einige Audio-/Videoanlagen geben einen Brummtön über die Lautsprecher aus, wenn sie über den Spannungswandler **1** betrieben werden. Dies liegt daran, dass diese Geräte die modifizierte Sinuswelle des Spannungswandlers **1** nicht filtern können und ist kein Defekt des Spannungswandlers **1**.

● **Reinigung und Wartung**



Achtung: Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Geräts gelangt.

- Trennen Sie vor jeder Reinigung den Spannungswandler **1** von der Kfz-Zigarettenanzünder-Buchse/entfernen Sie die Anschlussklemmen von der Autobatterie. Entfernen Sie auch ein an den Spannungswandler **1** angeschlossenes Gerät.
- Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, da diese die Oberfläche des Geräts angreifen können! Falls die Lüftungsschlitze verstaubt sein sollten, reinigen Sie diese mit einem weichen Pinsel.

● **Umwelthinweise und Entsorgungsangaben**



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet. Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

● EU-Konformitäts- erklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger

Verantwortung, dass das Produkt

Spannungswandler

IAN: **334225_1907**

Art.-Nr.: **2275**

Herstellungsjahr: **2020/14**

Modell: **USSW 300 A1**

den wesentlichen

Schutzanforderungen genügt, die

in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische

Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

Niederspannungsrichtlinie:

(2014/35/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU+2015/863/EU)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62368-1:2014/

A11:2017

EN 50498:2011

St. Ingbert, 01.12.2019

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

i. A. Dr. Christian Weyler
– Qualitätssicherung –

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing & Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
- Tritt innerhalb von drei Jahren

ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

- Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

- Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
- Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.
- Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
- Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kaufbeleg und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen

mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 334225_1907 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH

Internetadresse:
www.cmc-creative.de

E-Mail:
service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de

Telefon:
+49 (0) 6894/ 9989750
(Normal-Tarif dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989749

Sitz: Deutschland

IAN 334225_1907

Adresse:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Stand der Informationen: 11/2019
Ident.-No.: USSW300A1112019-1



IAN 334225_1907

